



Menu

Tracklist p. 2

English p. 4

Français p. 12

FRENCH RESONANCE

GABRIEL PIERNÉ, LOUIS VIERNE,

GABRIEL FAURÉ

Gabriel Pierné

Violin Sonata in D minor, Op. 36

[dedicated to Jacques Thibaud]

- | | | |
|----|---|-------|
| 1. | I. Allegretto | 09'03 |
| 2. | II. Allegretto tranquillo | 05'34 |
| 3. | III. Andante non troppo Allegro un poco agitato | 08'04 |

Louis Vierne (1870-1937)

Violin Sonata in G minor, Op. 23

[dedicated to Eugène Ysaÿe]

- | | | |
|----|----------------------------------|-------|
| 4. | I. Allegro risoluto | 07'15 |
| 5. | II. Andante sostenuto | 11'28 |
| 6. | III. Intermezzo | 04'13 |
| 7. | IV. Largamente – Allegro agitato | 13'25 |

Gabriel Fauré (1845-1924)

- | | | |
|----|---|-------|
| 8. | <i>Romance</i> for Violin and Piano in B flat major, Op. 28 | 05'48 |
|----|---|-------|

- | | | |
|----|---|-------|
| 9. | <i>Les berceaux</i> for Violin and Piano in B flat minor,
Op. 23 No. 1 | 02'48 |
|----|---|-------|

[From *Trois mélodies*, Op. 23]

Elsa Grether, violin

François Dumont, piano

Je suis particulièrement heureuse d'avoir pu enregistrer, avec le pianiste François Dumont, ces deux sonates trop rarement jouées qui sont à mes yeux des œuvres majeures méritant de figurer au grand répertoire. Toutes deux sont mues par un souffle passionné.

La *Sonate*, op. 23 de Louis Vierne m'a bouleversée dès sa première écoute. Sa sincérité d'expression, sa noblesse, ses silences habités, sa force et ses élans déchirés dont le paroxysme est atteint dans le dernier mouvement, m'ont profondément émue. Vierne transcende là toutes ses douleurs, porté par une invincible volonté de vivre et de créer.

Regorgeant de lumière et d'une infinie poésie, la *Sonate*, op. 36 de Gabriel Pierné est nourrie de clairs obscurs, de fulgurances, de frémissements, de miroitements.

Il me tenait à cœur de compléter ce programme avec deux « bijoux » de Gabriel Fauré: la *Romance*, op.28, d'une pureté juvénile, telle une bouffée de printemps et *Les berceaux*, intense et vibrant voyage intérieur.

Elsa Grether

3

I am particularly happy to have been able to record, with pianist François Dumont, these two sonatas that are too rarely performed but are, to my mind, major works fully worthy of a place in the great repertoire. Both are driven by impassioned inspiration.

Louis Vierne's Violin Sonata, Op.23 moved me deeply the first time I heard it, with its sincerity of expression, its nobility, its haunting silences, its force and rending élans, of which the paroxysm is reached in the last movement. There, Vierne transcends all his suffering, borne by an invincible will to live and create.

Bursting with light and boundless poetry, Gabriel Pierné's Violin Sonata, Op.36 is full of chiaroscuro, flashes of intensity, quiverings and shimmerings.

I felt strongly about completing this programme with two "gems" by Gabriel Fauré: the *Romance*, Op.28, of youthful purity, like a breath of springtime, and *Les Berceaux*, an intense, vibrant inner voyage.

Elsa Grether

Translated by John Tyler Tuttle

GABRIEL PIERNÉ (1863-1937)

Violin Sonata in D minor, Op. 36

When his Sonata, Op. 36, dedicated to Jacques Thibaud, was first performed on 23 April 1901, Gabriel Pierné was considered a “modern” composer and would soon distinguish himself as a conductor, defending the music of Stravinsky, Debussy, Ravel... He was modern, i.e., he espoused his era and translated it. And in 1900, modern art, “*art nouveau*”, was that of Guimard, Gallé, Daum, Majorelle, and the arabesque imposed itself, the rectangle faded, and the straight line was banished. It was the triumph of sinuosity, curves, detours, undulations, meanders... When Pierné composed his sonata in 1900, his art was at the time identical to that of his contemporaries: absolute technical mastery serving fantasy and freedom.

Three movements: the first, *Allegretto*, the second, *Allegretto tranquillo*! This juxtaposition is telling: the mould of the sonata is deformed, but deformed nicely. In the first *Allegretto*, the classic contrast of themes is replaced by a flowering, a forming of motifs stemming from one another, always close, always varied. Pierné offers us, first on the piano, an undulating rhythm, with every beat – fairly fast – divided into five parts. It is a supple music of veils. When the violin joins the piano, it plays *un poco scherzando*, “bantering a bit”. And the rhythms overlap: it is the elegance of Gallé, the lightness of Gaudí. Soon a phrase, *espressivo*, is presented as a second theme but remains accompanied by the initial motif. This first movement, fairly fast, is interrupted by a tender melody, *andante tranquillo* in B flat major. The lis-

tener should listen attentively, for this melody will germinate and be one of the founding elements of the finale. After the *andante*, return of the *allegretto*. The movement ends joyously in D major, “driving up to the end”.

Second *allegretto*, G major, charming like a waltz perfume. Pierné indicates: “with a calm, dreamy feeling”. But there again, “prefer the uneven / More vague and more soluble in air” (Verlaine, *Art poétique*). This calm, tranquil dance is punctuated by groups of bars of unequal length... Suddenly, a well-drawn character: a note repeated then a “mordent”, an arpeggio and a “*vibrato d’arco*” played *un poco rubato*; an almah?

Third movement: slow introduction, the melody of the *andante* of the first movement is there, declaimed “like a recitative”. Then the momentum of the *Allegro un poco agitato* is disrupted for a moment by the return of the initial *Allegretto*, which gives way to a passage *lento e rubato, espressivo, dolente*, i.e., “afflicted”. A very expressive chromatic motif of three plaintive notes is going to impose itself in the return of the *allegro agitato* tempo before being submerged by a passionate surge to end this sonata, modern yet still full of romantic ardour.

5

LOUIS VIERNE (1870-1937)

Violin Sonata in G minor, Op. 23

The life of the very famous organist Louis Vierne is poignant, even tragic. He was born practically blind, suffering from a congenital cataract and having serious

sight problems throughout his life. His brief married life ended in a painful separation in 1909. One of his sons, André, died of tuberculosis at the age of ten; another, Jacques, who enlisted at the age of 17, died atrociously in 1917. Yet Vierne's music is not pathetic; on the contrary, it asserts: "Suffering is destructive of life. The immortal pieces are those that celebrate joy; the others will disappear. When man sings joy, he opens up to the light for which he was made".

Even though his music is often wrenching, even though he wrote a piano quintet (Opus 42), which is "an ex-voto, intended," he wrote, "to stir in the depths of fathers' hearts the most profound fibres of love for a dead son", even though he edified, for organ, a *Stele for a Dead Child*, Louis Vierne's commitment and passion were to "sing joy".

It was in 1906 that Eugène Ysaÿe and Raoul Pugno commissioned a violin sonata from him, premiering the Sonata in G minor on 16 May 1908. Ysaÿe was filled with enthusiasm: "Since that of your master Franck, which is also dedicated to me, I have played nothing that has had such an effect on me: in it is everything I love: solidity of form, originality of ideas, real invention in the developments, charm and force".

First movement, *Allegro risoluto*. Vierne was cultivated, loving words and poetry, and hoped for, "somewhat fewer semiquavers and a bit more poetry and culture in the brain of many performers". Let's trust him: "*risoluto*" is not a word placed there by chance. *Risoluto* is "resolute, decided, determined, firm, bold, energetic...". This enumeration is the whole first movement of the sonata: two themes that contrast and combine – Ysaÿe was right to underscore the "solidity of form". The first theme is rhythmic, accented, and insistent but far from being conquering or dominating – rather interior and secret. The exposition of this first theme is based largely on the use of the chord

of the fourth degree of tonality, this subdominant that guides the momentum towards an inner resolution. Sudden “stop” – i.e., a rest – then the very classic appearance of a second theme, melodic, sweet, and charming, hesitating between B flat major and D minor. The piano and violin in turn have to play *dolce*, the second theme leading “resolutely” towards sweetness. And the movement, quite developed, finally leads us with assurance towards the joyous key of G major.

The *Andante sostenuto* is a marvel of calm, intensity, restraint, and nobility. The listener has arrived in this “mysterious domain” of which the first movement had given him a glimpse. Here, *sostenuto* signifies exactly “lofty and noble”. The melody, stated by the piano, is both a charming arabesque, tranquil and evident, and a total change of scene. Each chord is unexpected. The listener no longer knows where he is but moves about comfortably in this delightful environment. And time is suspended! It is no longer, as in the first movement, a matter of momentum and emulation but of tranquillity – “ataraxia”, Epicurus would say. Then we arrive in an unknown land, *poco agitato*, then *più animato*, in which two motifs contrast, one, initially *fortissimo*, *marcato*, and jerky, then another, *piano*, *senza rigore*. After quite a long high trill on the violin, the happy melody returns, *pianissimo*, *molto cantabile*; we are irresistibly led to evoke the “high note held long” after which Charles Swann recognises, “secretive, rustling and divided, the ethereal, scented phrase that he loved”. Thus it was, in the same period, without concerting or even knowing each other, Proust and Vierne both wrote a *Vinteuil Sonata*...

Intermezzo. Assuredly, characters appeared in the first two movements. Now, an entr’acte, a divertissement, an interlude, *quasi vivace*, “almost fast”. A *scherzo*: some fairy, no doubt, some dream from a summer night, a *moto perpetuo* in which we have the impression of running into Puck, mischievous and clever, who is soon going to

~

escape from Louis Vierne's score to dance in a book of Claude Debussy's *Préludes*. Let's go: B minor, *leggiero*; but suddenly, the sprite disappears as it came: *pianissimo, leggeramente, senza ritardando*...

Finale. Largamente then *Allegro agitato*. In 1907, Vierne was seriously ill with typhoid fever.

I did not want to die. Why? Oh, derision![...] because I had not finished the finale of my sonata! [...] I hung all my will-power on that thought.

The fever pounded in my temples, I breathed feebly, in small, fast breaths.

I was in the state that must precede death; everything was spinning round me, with rhythm, in shreds, as in a nightmare, but the idea of my finale screamed in my ears...

∞

One has the impression of reading a confidence of Hector Berlioz or Alfred de Musset! Yes, Vierne was a romantic! A dazzling, feverish, inflamed finale. At the very beginning of the slow introduction, rather than attaching itself to the violin's majestic G minor chords, the ear must instead follow the chromatic lamentation of the left hand of the piano. This funereal motif will, in fact, be continually reprised in the accompaniment of the themes of the *Allegro agitato*. Questions, in this introduction, silences, doubts... *Allegro agitato*, the first theme is binary, rhythmic, determined, stated *forte* then *fortissimo* by the two instruments. The last four notes of the violin – a triplet and its conclusion – are repeated by the piano, which transforms them into a veritable thematic motif: ascending scale in the right hand, descending chromaticism in the left. The second theme then appears *piano*, a melody intentionally descending in the right hand, ascending chromaticism in the left. Vierne's feverish music burns, calms down, dete-

riorates, passes, surpasses and succeeds...

Written by an ailing, fragile man, this is a sonata of “great health” (“die große Gesundheit”), as Nietzsche said in a verse (from the Prologue to *The Gay Science*) describing Louis Vierne exactly: “What I touch becomes light” and further on, like a proud motto: “Flame I am most certainly”.

GABRIEL FAURÉ (1845-1924)

***Romance* for Violin and Piano in B flat major, Op. 28**

In 1877, during a stay at Cauterets in the Pyrenees, Fauré wrote his *Romance*, Op.28. In a letter to his friend Madame Marie Clerc, he said the piece reminded him of “the mountain crests” of his Pyrenean birthplace. At that time, Fauré was assiduously frequenting the family of Pauline Viardot – he was very much in love with the singer-composer’s daughter Marianne to whom he wrote from Cauterets, that summer, 35 letters (at least one a day, sometimes two...). In early September of that year Fauré played his *Romance* in private with Paul Viardot, Marianne’s brother, to whom he dedicated his First Sonata. The composer’s commentary, written to Marie Clerc, is amusing (Fauré was quite mischievous and ironic, even caustic).

o

At the first hearing, I obtained a success of gnashing of teeth; at the second, there was a bit of light, and at the third, the limpid stream that runs through the green meadow served as a term of comparison! What a shame that we cannot always start with the third hearing!

The first public performance of the *Romance* took place in February 1883 at the *Société nationale de musique*, played by Arma Senkrah to whom it is dedicated.

A charming romance, ravishing and delicate salon music, played *molto moderato, dolce et tranquillo*. A central part, in G minor, becomes livelier (*Più mosso*), and in it we detect the presence of Robert Schumann, obviously, and perhaps that of the beloved Marianne Viardot... A violin cadence brings back the “Pyrenean” melody, in B flat major, that soon disappears, *sempre dolce, pianissimo*...

GABRIEL FAURÉ (1845-1924)

Les berceaux for Violin and Piano in B flat minor,
Op. 23 No. 1

On a poem by Sully Prudhomme (original version on p. 15)

Along the Quai, the great vessels,
That the swell bends in silence,
Pay no heed to the cradles,
Rocked by women's hands.
But the day of farewells will come,
For the women must weep,
Whilst inquisitive men
Tempt the horizons that delude!
And that day, the great vessels,
Fleeing the port that shrinks,

Feel their mass held back
By the soul of far-off cradles.

B flat minor, a melancholic rocking; a rush towards a distant horizon, then a falling back, a reserve, a tear... A masterpiece! In 1897, Marcel Proust wrote this confidence to Gabriel Fauré: “Monsieur, I do not like, I do not admire, I do not adore only your music, I was and still am in love with it.” As are we!

Claude-Henry Joubert

GABRIEL PIERNÉ (1863-1937)

Sonate pour violon et piano en ré mineur, op. 36

Lorsque sa *Sonate*, op. 36, dédiée à Jacques Thibaud, est créée le 23 avril 1901, Gabriel Pierné est un compositeur « moderne ». Il va bientôt s'illustrer comme chef d'orchestre, défenseur de la musique de Stravinski, Debussy, Ravel... Il est moderne, c'est-à-dire qu'il épouse son époque et la traduit. Et, en 1900, l'art moderne, « l'art nouveau », est celui de Guimard, Gallé, Daum, Majorelle. L'arabesque s'impose, le rectangle s'efface, la ligne droite est bannie, c'est le triomphe de la sinuosité, de la courbe, du détour, de l'ondulation, du méandre... Lorsque Pierné compose sa sonate en 1900, son art est alors identique à celui de ses contemporains : une absolue maîtrise technique au service de la fantaisie et de la liberté.

Trois mouvements, le premier, *Allegretto*, le deuxième, *Allegretto tranquillo* ! Cette juxtaposition en dit long : le moule de la sonate est déformé, mais gentiment déformé. Dans le premier *allegretto*, la classique opposition des thèmes est remplacée par une floraison, une éclosion de motifs issus les uns des autres, toujours proches, toujours variés. Pierné nous propose, d'abord au piano, un rythme ondulant, chaque temps – assez rapide – est divisé en cinq parties. C'est une souple musique de voiles. Lorsque le violon se joint au piano, il joue *un poco scherzando*, « en badinant un peu ». Et les rythmes se chevauchent, c'est l'élégance de Gallé, la légèreté de Gaudí. Bientôt une phrase, *espressivo*, se présente comme un deuxième thème, mais elle demeure accompagnée du motif initial. Ce premier mouvement, plutôt rapide,

est interrompu par une tendre mélodie, *andante tranquillo* en ré bémol majeur. L'auditeur aura bien raison de l'écouter attentivement car cette mélodie germera et sera l'un des éléments fondateurs du final. Après l'*andante*, retour de l'*allegretto*. Le mouvement se termine en ré majeur, joyeusement « en animant jusqu'à la fin ».

Deuxième *allegretto*, sol majeur, charmant, comme un parfum de valse. Pierné indique : « avec un sentiment calme et rêveur ». Mais là encore on « préfère l'impair, plus vague et plus soluble dans l'air ». Cette tranquille et calme danse est rythmée par des ensembles de mesures d'inégale longueur... Tout à coup un personnage bien dessiné : une note cinq fois répétée puis un « mordant », un arpège et un « vibrato d'arco » joué *un poco rubato* ; une almée ?

Troisième mouvement : introduction lente, la mélodie de l'*andante* du premier mouvement est là déclamée « comme un récitatif ». Puis l'élan de l'*allegro un poco agitato* est un moment troublé par le retour de l'*allegretto* initial qui fera place à un passage *lento e rubato, espressivo, dolente*, c'est-à-dire « affligé ». Un très expressif motif chromatique de trois notes plaintives va s'imposer dans le retour du tempo *allegro agitato* avant d'être submergé par un élan passionné pour terminer cette sonate, moderne, mais toujours pleine d'une ardeur romantique.

LOUIS VIERNE (1870-1937)

Sonate pour violon et piano en sol mineur, op. 23

La vie du célébrisime organiste Louis Vierne est poignante. Atteint d'une cataracte congénitale, il naît presque aveugle et souffre toute sa vie de graves troubles de la

vue. Sa brève vie conjugale s'achève par une douloureuse séparation en 1909. L'un de ses fils, André, meurt de la tuberculose à l'âge de 10 ans ; un autre, Jacques, engagé volontaire à l'âge de 17 ans, meurt atrocement en 1917. Pourtant la musique de Vienne n'est pas pathétique ; il affirme au contraire : « La souffrance est destructrice de vie. Les pages immortelles sont celles qui célèbrent la joie ; les autres disparaîtront. Quand l'homme chante la joie, il s'épanouit vers la lumière pour quoi il est fait ».

Même si sa musique est souvent déchirante, même s'il écrit un quintette pour piano et cordes (opus 42), qui est « un ex-voto, destiné » écrit-il « à remuer au fond du cœur des pères les fibres les plus profondes de l'amour d'un fils mort ». Même s'il édifie, pour l'orgue, une *Stèle pour un enfant défunt*, op. 58 no. 3, l'engagement, la passion de Louis Vienne est de « chanter la joie ».

C'est en 1906 qu'Eugène Ysaÿe et Raoul Pugno lui commandent une sonate pour violon et piano. Le 16 mai 1908, la sonate en sol mineur est créée par les deux commanditaires. Ysaÿe est enthousiasmé : « Depuis celle de ton maître Franck qui m'est aussi dédiée, je n'ai rien joué qui me fasse un tel effet : il y a là-dedans tout ce que j'aime, solidité de forme, originalité des idées, invention réelle dans les développements, charme et force ».

Premier mouvement, *Allegro risoluto* : Vienne est cultivé. Il aime les mots et la poésie, et souhaite « dans la cervelle de beaucoup d'interprètes un peu moins de doubles croches et un peu plus de poésie et de culture ». Faisons-lui confiance : *risoluto* n'est pas un mot placé là par hasard. *Risoluto*, c'est « résolu, décidé, déterminé, ferme, audacieux, énergique... ». Cette énumération, c'est tout le premier mouvement de la sonate : deux thèmes qui s'opposent et se conjuguent – Ysaÿe avait raison de souligner la « solidité de la forme ». Le premier thème est rythmique, accen-

tué, insistant, mais bien loin d'être conquérant ou dominateur – plutôt intérieur et secret. L'exposition de ce premier thème est largement fondée sur l'utilisation de l'accord du quatrième degré de la tonalité, cette « dominante du dessous » qui guide l'élan vers une résolution intérieure. « Point d'arrêt » tout à coup – c'est-à-dire silence – puis très classique apparition d'un deuxième thème, mélodique, suave, charmeur, hésitant entre *si* bémol majeur et *ré* mineur. *Dolce* doivent jouer tour à tour piano et violon, le deuxième thème mène « résolument » vers la douceur. Et le mouvement, très développé, nous conduit enfin avec assurance vers la joie de la tonalité de *sol* majeur.

L'*Andante sostenuto* est une merveille de calme, d'intensité, de retenue, de noblesse. L'auditeur est arrivé dans ce « domaine mystérieux » que le premier mouvement lui avait fait entrevoir. *Sostenuto* signifie exactement ici « élevé et noble ». La mélodie exposée au piano est à la fois une arabesque charmeuse, tranquille et évidente, et un total dépaysement. Chaque accord est inattendu. L'auditeur ne sait plus où il se trouve, mais il évolue à l'aise dans cet environnement délicieux. Et le temps est suspendu ! Il ne s'agit plus, comme dans le premier mouvement, d'élan et d'émulation, mais de quiétude, d'ataraxie dirait Épicure. Puis on arrive dans une contrée inconnue *poco agitato*, puis *più animato*, dans laquelle deux motifs s'opposent, l'un, d'abord, *fortissimo*, marqué, heurté, puis un autre *piano, senza rigore*. Après un très long trille aigu du violon revient, *pianissimo, molto cantabile* la mélodie heureuse ; on est irrésistiblement conduit à évoquer la « note haute longuement tenue » après laquelle Charles Swann reconnaît, « secrète, bruisante et divisée, la phrase aérienne et odorante qu'il aimait ». C'est ainsi : à la même époque, sans se concerter, ni se connaître, Proust et Vierne écrivaient cha-

cun une *Sonate de Vinteuil*...

Intermezzo. Assurément, des personnages sont apparus dans les deux premiers mouvements. Maintenant : un entracte, un divertissement, un intermède, *quasi vivace*, « presque vif ». Un *scherzo* : quelque fée sans doute, quelque rêve d'une nuit d'été, un mouvement perpétuel dans lequel on a l'impression de croiser Puck, espiègle et malin, qui va bientôt s'échapper de la partition de Louis Vierne pour danser dans un cahier des *Préludes* de Claude Debussy. Allons-y : *si* mineur, *leggero* ; *mais* tout à coup le farfadet disparaît comme il est venu : *pianissimo*, *leggeramente*, *senza ritardando* ...

Finale. *Largamente* puis *allegro agitato*. En 1907 Vierne souffre d'une très grave fièvre typhoïde.

16

Je ne voulais pas mourir. Pourquoi ? Oh, dérision !... parce que je n'avais pas terminé le finale de ma sonate !... J'accrochai toute ma volonté à cette pensée. La fièvre me battait aux tempes, je respirais faiblement, à petits coups rapides, j'étais dans l'état qui doit précéder la mort ; tout tournoyait autour de moi, sans rythme, par lambeaux, comme dans un cauchemar, mais l'idée de mon finale hurlait à mes oreilles...

On croit lire une confidence d'Hector Berlioz ou d'Alfred de Musset ! Oui, Vierne est un romantique ! Un finale éblouissant, fiévreux, enflammé. Au tout début de l'introduction lente, plutôt que de s'attacher aux majestueux accords en *sol* mineur du violon l'oreille doit plutôt suivre la déploration chromatique de la main gauche du piano. Ce motif funèbre sera en effet sans cesse repris dans les accompagnements des thèmes de l'*Allegro agitato*. Des questions, dans cette introduction, des

silences, des doutes...

Allegro agitato, le premier thème est binaire, rythmique, décidé, exposé *forte* puis *fortissimo* par les deux instruments. Les quatre dernières notes du violon – un triolet et sa conclusion – sont reprises par le piano qui les transforme en un véritable motif thématique : gamme ascendante à la main droite, chromatisme descendant à la main gauche. Le deuxième thème apparaît ensuite, *piano*, mélodie volontiers descendante à la main droite, chromatisme ascendant à gauche. La musique de Vierne, fiévreuse, brûle, se calme, empire, passe, dépasse et aboutit...

Cette sonate, écrite par un homme malade et fragile, est une sonate de « grande santé » (“die große Gesundheit”), comme disait Nietzsche dont un vers (tiré du *Prologue* du *Gai Savoir*) décrit exactement Louis Vierne : « Ce que je touche devient lumière » et plus loin, comme une fière devise : « Je suis flamme assurément ».

GABRIEL FAURÉ (1845-1924)

***Romance* pour violon et piano en si bémol majeur, op. 28**

En 1877 Fauré, lors d'un séjour à Cauterets, dans les Pyrénées, écrit sa *Romance* opus 28. Il écrit à son amie, Madame Marie Clerc, que la pièce rappelle « les crêtes des montagnes » de ses Pyrénées natales. À cette époque, Fauré fréquente assidument la famille de Pauline Viardot – il est fort amoureux de sa fille, Marianne à qui il écrit de Cauterets, pendant l'été 1877, trente-cinq lettres (au moins une par jour, parfois deux...). Au début de septembre 1877, Fauré joue sa *Romance* en privé, avec Paul Viardot, le frère de Marianne à qui il a dédié sa première sonate. Le com-

mentaire du compositeur est amusant (Fauré était très malicieux et ironique, voire caustique), il écrit à Marie Clerc :

À la première audition j'ai obtenu un succès de grincement de dents ; à la seconde la lumière s'est faite un peu et à la troisième le ruisseau limpide qui court dans la verte prairie a servi de terme de comparaison ! Quel dommage qu'on ne puisse pas toujours commencer par la troisième audition !

La première audition publique de la *Romance* eut lieu en février 1883 à la Société nationale de musique, par la dédicataire Arma Harkness.

Charmante romance, ravissante et délicate musique de salon, jouée *molto moderato, dolce et tranquillo*. Une partie centrale, en sol mineur, s'anime (*Più mosso*), on y devine des présences, celle de Robert Schumann évidemment, et, peut-être celle de Marianne Viardot tant aimée... Une cadence du violon ramène, en si bémol majeur, la mélodie « pyrénéenne » qui bientôt disparaît, *sempre dolce, pianissimo*...

GABRIEL FAURÉ (1845-1924)

Les berceaux pour violon et piano en si bémol mineur,
op. 23 no. 1

Sur un poème de Sully Prudhomme

Le long du Quai, les grands vaisseaux,
Que la houle incline en silence,

Ne prennent pas garde aux berceaux,
Que la main des femmes balance.
Mais viendra le jour des adieux,
Car il faut que les femmes pleurent,
Et que les hommes curieux
Tentent les horizons qui leurrent !
Et ce jour-là les grands vaisseaux,
Fuyant le port qui diminue,
Sentent leur masse retenue
Par l'âme des lointains berceaux.

Si bémol mineur, un balancement mélancolique ; un élan vers un horizon lointain, puis un repli, une retenue, une larme... Un chef d'œuvre ! En 1897, Marcel Proust écrivait à Gabriel Fauré cette confidence : « Monsieur, Je n'aime, je n'admire, je n'adore pas seulement votre musique, j'en ai été, j'en suis encore amoureux. ». Nous aussi !

Claude-Henry Joubert



ELSA GRETHER, VIOLIN

The violinist Elsa Grether was awarded a Premier Prix in violin by unanimous decision of the jury at the Conservatoire de Paris-CRR on her fifteenth birthday. Her lively curiosity prompted her to continue her training abroad, with Ruggiero Ricci at the Salzburg Mozarteum and then in the United States with Mauricio Fuks at Indiana University and Donald Weilerstein at the New England Conservatory in Boston. She subsequently received guidance from Régis Pasquier in Paris.

She won the Prix International Pro Musicis 2009 by unanimous decision of the jury with pianist Delphine Bardin. In 2012 she made recital debuts at Carnegie Weill Hall in New-York and in Boston. She has performed numerous concertos with orchestra, among them works by Bach, Vivaldi, Mozart, Haydn, Beethoven, Bruch, Brahms, Tchaikovsky, Shubert, Dvorak, Prokofiev and Ravel (Tzigane).

Elsa Grether has been heard as a recitalist at many festivals and other venues in France and abroad, including Carnegie Weill Hall in New-York, Le Printemps des Arts de Monte-Carlo, Menton Festival, Flâneries Musicales de Reims, Festival de Sully, Festival de Musique Sacrée de Perpignan, Festival Musica in Strasbourg, Festival de Saint-Lizier, Festival Lille Clef de Soleil, the Salle Cortot in Paris, Salle Flagey and Bozar in Brussels, Radio Suisse-Romande in Geneva, Avery Fisher Hall in New-York, the Myra Hess Concert Series in Chicago, the Indianapolis Art Museum, the Radio Nationale in Algiers, Schloss Mirabell in Salzburg, Palais des Festivals in Santander, Scène Nationale de Martinique.

Her first CD recording “Poème mystique”, dedicated to works by Ernest Bloch and Arvo Pärt, with pianist Ferenc Vizi, was released in March 2013 on the Fuga Libera/Harmونيا Mundi label. It has been very warmly received by the press and received a “5 Diapa-

sons” distinction in Diapason Magazine, “4 stars” in Classica Magazine.

She has held scholarships from a number of foundations, among them the Fondation Safran pour la Musique, Fondation Banque Populaire, the Fondation de France (Prix Oulmont), the Fondation Cziffra, the Fondation Bleustein-Blanchet pour la Vocation, the Fondation Alliance, and the AJAM. In 1993 she was 1st Prize in her category at the Young Soloists’ Competition organized by the RTBF in Brussels.

She was the subject of a program in Alain Duault’s television series «Toute la musique qu’ils aiment» (France 3).

She performs regularly with pianists David Lively, François Dumont, Marie Vermeulin, Ferenc Vizi, Johan Schmidt, guitarist Jérémy Jouve, cellist Sébastien Van Kuijk and with such artists as Régis Pasquier, Ronald van Spaendonck, Marc Grauwels.

FRANÇOIS DUMONT, PIANO

French pianist François Dumont’s international career has been launched by his success in major international piano competitions winning prizes in the Chopin International Competition in Warsaw, Queen Elisabeth Competition in Brussels, Clara Haskil Competition in Switzerland, and the Cleveland International competition among others. He has been nominated for the “Victoires de la musique”, a major French classical music event. He has received the Prix de la Révélation from the Syndicate of Music Critics in France.

François Dumont was fourteen years old when he entered the Paris Conservatoire National Supérieur de Musique in Bruno Rigutto’s class. He later studied with artists



such as Murray Perahia, Leon Fleisher, Dmitri Bashkirov, Menahem Pressler, Andreas Staier and Fou Ts'ong, William Grant Naboré, Paul Badura-Skoda.

He appears as a soloist with orchestras such as the Cleveland Orchestra and the Fort-worth Symphony in the United-States, the Mariinsky Theater, the Orchestre de Chambre de Lausanne, the National Orchestra of Belgium, Warsaw National Philharmonic, Krakow Philharmonic, Montecarlo Philharmonic, Orchestre Philharmonique de Nice, Tokyo Symphony in Japan, Wuhan Philharmonic in China, and performs with conductors like Jesús Lopez-Cobos, Antoni Wit, Stefan Sanderling, Gilbert Varga, Philippe Bender, Wolfgang Doerner, Valentin Bogdanov...

As a chamber music partner, he has played with violinist Augustin Dumay, violist Tabea Zimmermann, cellist Henri Demarquette, the Talich Quartet, Quatuor Voce, Quatuor Debussy and Quatuor Sine Nomine. François Dumont is a member of the Trio Élégiaque, with Virginie Constant and Philippe Aïche.

His recordings include the Complete Mozart Sonatas, two Chopin albums, a Wagner/Liszt CD, the complete Ravel piano music (awarded FFF Télérama and 5 Diapasons) as well as the Complete Beethoven Trios.

francoispianosolo.free.fr

ELSA GRETHER, VIOLON

Elsa Grether, née à Mulhouse, obtient un Premier Prix de violon à l'unanimité du jury au CRR de Paris le jour de ses quinze ans. Poussée par une grande curiosité, elle poursuit sa formation à l'étranger, au Mozarteum de Salzbourg avec Ruggiero Ricci, puis aux Etats-Unis avec Mauricio Fuks à l'Université d'Indiana à Bloomington et Donald Weilerstein au New England Conservatory de Boston. Elle bénéficie aussi des conseils de Régis Pasquier à Paris.

Lauréate du Prix International Pro Musicis 2009 à l'unanimité du jury avec la pianiste Delphine Bardin, elle fait en 2012 ses débuts en récital au Carnegie Weill Hall de New-York ainsi qu'à Boston. En soliste avec orchestre, elle a interprété de nombreux concertos (Bach, Vivaldi, Mozart, Haydn, Beethoven, Bruch, Brahms, Tchaïkovski, Chébaline, Dvorak, Prokofiev, Saint-Saëns, Tzigane de Ravel...).

Son premier CD Poème mystique, enregistré avec le pianiste Ferenc Vizi, sorti en mars 2013 chez Fuga Libera/Harmonia Mundi, a été très chaleureusement accueilli par la presse et le public, obtenant notamment les meilleures récompenses : 5 Diapasons et 4 étoiles du magazine Classica.

On a pu l'entendre en récital dans de prestigieux festivals et salles en France et à l'étranger : Carnegie Weill Hall de New-York, Printemps des Arts de Monte-Carlo, Festival de Menton, Salle Flagey et Bozar à Bruxelles, Salle Cortot à Paris, Flâneries Musicales de Reims, Festival de Saint-Lizier, Festival des Abbayes en Lorraine, Festival Musica à Strasbourg, Festival des Forêts, Festival Lille Clef de Soleil, Palazzetto Bru-Zane à Venise, Radio Suisse-Romande et Festival Musiques en Été à Genève, Chicago Myra Hess Concert Series, Mozarteum de Salzbourg, Radio Nationale d'Alger, Scène Nationale de Martinique...

Elsa est lauréate de diverses fondations: Safran pour la Musique, Natixis-Banque Populaire, Prix Oulmont (Fondation de France), Cziffra, Fondation Bleustein-Blanchet pour la Vocation. En 1993, elle est lauréate du Concours des Jeunes solistes organisé par la RTBF de Bruxelles (1^{er} Prix de sa catégorie).

Alain Duault lui a consacré une émission dans «Toute la musique qu'ils aiment» (France 3).

Elle se produit en concert avec les pianistes David Lively, Marie Vermeulin, François Dumont, Ferenc Vizi, Johan Schmidt, Delphine Bardin ainsi qu'avec Jérémy Jouve (guitare), Régis Pasquier (violon), Ronald van Spaendonck (clarinette), Sébastien van Kuijk (violoncelle).

www.elsagrether.com

FRANÇOIS DUMONT, PIANO

François Dumont est Lauréat des plus grands concours internationaux : le Concours Reine Elisabeth à Bruxelles, le Concours Chopin de Varsovie, le Concours International de Cleveland aux Etats-Unis, le Concours Clara Haskil en Suisse parmi d'autres. Il est nominé aux Victoires de la musique dans la catégorie 'soliste instrumental' et reçoit le Prix de la Révélation de la Critique Musicale Française.

Né à Lyon, François Dumont rentre à l'âge de quatorze ans au C.N.S.M.D de Paris dans la classe de Bruno Rigutto. Il se perfectionne à l'Académie Internationale de Côme auprès de Leon Fleisher, Murray Perahia, Menahem Pressler, Dmitri Bashkirov, Fou Ts'ong, Andreas Staier, William Grant Naboré, Paul Badura-Skoda.

François Dumont se produit avec le Cleveland Orchestra et le Fortworth symphony aux Etats-Unis, l'Orchestre du théâtre Mariinsky, l'Orchestre Philharmonique de Montecarlo l'Orchestre National de Belgique, l'Orchestre National de Lyon, l'Orchestre Philharmonique de Varsovie, l'Orchestre Philharmonique de Cracovie, l'Orchestre de chambre de Lausanne, l'Orchestre de Cannes, l'Orchestre Philharmonique de Nice, le Tokyo Symphony, l'Orchestre Philharmonique de Wuhan en Chine, avec des chefs tels que Jesús Lopez-Cobos, Antoni Wit, Stefan Sanderling, Gilbert Varga, Philippe Bender, Wolfgang Doerner, Valentin Bogdanov...

Ses partenaires de musique de chambre sont Tabea Zimmermann, Augustin Dumay, Henri Demarquette, le Quatuor Sine Nomine, le Quatuor Talich, le Quatuor Voce, le Quatuor Debussy. Avec Philippe Aïche et Virginie Constant, il fait partie du Trio Elégiaque. Sa discographie en soliste comprend l'intégrale des Sonates de Mozart, deux disques Chopin ainsi que l'intégrale très remarquée de l'œuvre pour piano de Maurice Ravel parue récemment chez Piano Classics a reçu le FFF Télérama ainsi que 5 Diapasons.

francoispianosolo.free.fr

recording: August 3-6, 2015 – Studio IV, Flagey (Belgium) • **recording, editing, mixing & mastering engineer:** Aline Blondiau • **cover picture:** Collection particulière © Comité Caillebotte, Paris • **design:** Mpointproduction • **producer:** Elsa Grether • **executive producer:** Aliénor Mahy
Thanks to Mr. Antoine Vatat for the sponsorship – renting of the piano

flagey

